

اليوم الأول من شهر مسرى المبارك

بدء صوم السيدة العذراء وتقال حتى نهاية الصوم
إبصالية واطس



ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲧⲉⲛⲁⲱⲥ : ⲉⲡⲱⲥ Ⲓⲛⲥ ⲡⲭⲥ :
ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲩⲙⲁⲩ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ :
Ⲭⲁⲣⲓⲁ ⲧⲑⲉⲟⲩⲧⲟⲕⲟⲥ.

Ⲭⲁⲣⲁⲭⲓⲁⲥ ⲁⲩⲥⲁⲭⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ :
ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙⲡⲥⲱⲧ :
ⲉⲧⲁ ⲡⲭⲥ ⲱⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲟⲩⲧ :
Ⲭⲁⲣⲓⲁ ⲧⲑⲉⲟⲩⲧⲟⲕⲟⲥ.

ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲩⲁⲣ ⲡⲱⲥ ⲡⲓⲁⲛⲁⲣⲭⲟⲥ :
ⲁⲩⲥⲱⲧⲡⲓ ⲙⲙⲟⲩ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ :
ⲭⲉ ⲛⲑⲟ ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩⲱⲟⲩ
ⲙⲡⲉⲛⲧⲉⲛⲟⲥ : Ⲭⲁⲣⲓⲁ
ⲧⲑⲉⲟⲩⲧⲟⲕⲟⲥ.

ⲛⲧⲉ ⲁⲛⲓⲁⲗⲏⲗ ⲁⲩⲧⲉⲛⲑⲱⲛ
ⲉⲣⲟⲥ ⲟⲛ : ⲭⲉ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ

تعالوا لنسبح
لربنا يسوع المسيح
ووالدته العذراء مريم والدة
الإله .

براشيا تكلم من
اجلك عن احكام
الخلاص التي هي اشراق
المسيح منك يا مريم والدة
الإله .

لأن الرب الأزلي
اختارك ايتها
العذراء لأنك انت
فخر جنسنا . يا مريم والدة
الإله .

دانيال شبهها
ايضا بأنها الجبل

Ἰουὴρον : νέμ πιτωοῦ ἵτε
Σιών : Παρίᾱ †θεοτοκος.

Ερε نیم ζεν νισοφος :
νιρεμῆκα† ὑπιστος : εἴχω
ἵνεμακαρισμος : ὦ Παρίᾱ
†θεοτοκος.

Ζαχαρίας αψχος ναν :
ζεν τεψῖπροφητιᾱ αψταμον
: χε ἵθοο τεῖματ
ἵΣμμανοτηλ : Παρίᾱ
†θεοτοκος.

✠ Ἰσαῆας νέμ Δανιηλ :
ατερμεερε ζεν οὔθεληλ :
χε ἵθοο τε ῥματ ἵ
Σμμανοτηλ : Παρίᾱ
†θεοτοκος.

✠ Θαι τε †πτλῆ
ἵνιμαῆψαι : θαί τε ἵπολις
ὑπηρεψαι : πιμαῆψωπι ἵτε
Δδωναι : Παρίᾱ
†θεοτοκος.

Ιερεμίας αψερστμμενιν :
οτοζ αψερῖπροφητεῖν : χε
ἵθοο τε πιτωοῦ ἵατκιμ :
Παρίᾱ †θεοτοκος.

العقلي وجبل صهيون
مريم والدة الإله .

. من فى الحكماء وأهل
الفهم المؤمنين . يقص
طوباوياتك يا مريم والدة
الإله .

زكريا قال لنا
فى نبوته اعلمنا
انك انت هى
ابنة صهيون يا مريم
والدة الإله .

إشعيا ودانيال
شهدوا بتهليل
انك انت هى ام
عمانوئيل يا مريم والدة
الإله .

هذه هى باب
المشراق هذه هى
مدينة الرحوم ومسكن
ادوناي (الرب) مريم
والدة الإله .

ارميا يدلل ويتنبأ انك
انت هى الجبل الغير
المتزعزع يا مريم والدة
الإله .

Καλως αψαχι Ιακωβ :
 δεν ουμτστηριον ετρηπ :
 χε τεσπαρθενια εστοβ :
 Παρια θεοτοκος.

✠ Λαδεμ ευφορι εχως :
 τβω ηλολι ηκαθαρος : ετε
 υποται τβρομπι εθνεσως :
 Παρια θεοτοκος.

✠ Παυτσης αψνατ
 επιλογος : εταψωπι
 σαδοτην υμος : ετε πιχρωμ
 δεν πιβατος : Παρια
 θεοτοκος.

Πιρεμυφε ετερψφηρι :
 ετρωσ δεν οτνιψτ
 υμετχωρι : υπεμθο ηιης
 πεψηρι : ω Παρια
 θεοτοκος.

Ζαπινα αψι ψαρο : ηχε
 Γαβριηλ δεν οτταιο :
 αψερχερετιζιν υμο : ω
 Παρια θεοτοκος.

✠ Ουμτστηριον δεν
 ψφηρι Βτ : χε τβρηη ασμσι
 νοτψηρι : οτοθ τπαρθενος

حسنا تكلم يعقوب
 بسر خفي ان بتوليبتها
 مختومة . مريم والدة
 الإله .

غصن نبت عنها
 الكرمة النقية الحمامة
 الحسنة وهو الواحد . مريم
 والدة الإله .

موسى رأى
 الكلمة وهو حال
 فى داخلها اى النار
 فى العوسجة . مريم والدة
 الإله .

السمايون يتعجبون
 ويسبحون بقوة
 عظيمة امام يسوع
 ابنك يا مريم
 والدة الإله .

وبالاكثرأتى
 اليك غبريال
 بكرامة وحياك يا مريم
 والدة الإله .

سر فى اعجوبتين
 ان العاقر ولدت
 ابنا والعذراء تلد

ⲙⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲫⲧ : Ⲭⲁⲣⲓⲁ
ⲧⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.

✠ Ⲡⲓⲁⲓⲛⲃ ⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ :
ⲡⲱⲛⲣⲓ ⲙⲫⲧ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ :
ⲁⲕⲃⲓⲥⲁⲣⲭ ⲗⲉⲛ ⲧⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ :
Ⲭⲁⲣⲓⲁ ⲧⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.

Ⲣⲱⲟⲧ ⲛⲛⲓⲥⲁⲃ ⲛⲧⲉ
ⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ : ⲡⲓⲣⲉⲕⲃⲉⲃⲓ ⲛⲧⲉ
ⲧⲥⲟⲫⲓⲁ : ⲉⲧⲭⲱ ⲙⲡⲧⲁⲓⲟ
ⲛⲧⲡⲁⲛⲁⲥⲓⲁ : Ⲭⲁⲣⲓⲁ
ⲧⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.

ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲡⲱⲛⲣⲓ ⲙⲡⲟⲧⲣⲟ
: ⲁⲕⲥⲁⲭⲓ ⲉⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲧⲁⲓⲟ :
ⲗⲉⲛ ⲡⲓⲭⲱ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲭⲱ : ⲱ
Ⲭⲁⲣⲓⲁ ⲧⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.

✠ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲧⲟⲙⲓ ⲉⲣⲟ
: ⲱ ⲧⲟⲧⲣⲱ ⲑⲙⲁⲧ ⲙⲡⲓⲟⲧⲣⲟ :
ⲛⲓⲁⲥⲥⲗⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲗⲱⲥ ⲉⲣⲟ : ⲱ
Ⲭⲁⲣⲓⲁ ⲧⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.

✠ Ⲯⲓⲟⲥ ⲑⲉⲟⲥ ⲁⲕⲥⲱⲧⲡ
ⲙⲙⲟ : ⲟⲧⲟⲗ ⲁⲕⲱⲱⲡⲓ ⲥⲁⲗⲟⲧⲛ
ⲙⲙⲟ : ⲭⲉ ⲁⲣⲉ ⲙⲡⲱⲁ ⲙⲡⲓⲧⲁⲓⲟ :
ⲱ Ⲭⲁⲣⲓⲁ ⲧⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.

ⲫⲧ ⲫⲏⲉⲧⲟⲧⲧⲱⲟⲧ ⲛⲁⲕ :
ⲗⲉⲛ ⲡⲥⲟⲃⲛⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲟⲧⲁⲃ

لنا الله . مريم والدة
الإله .

الحمل النقي ابن
الله بالحقيقة . تجسد
من العذراء مريم والدة
الإله .

افواه معلمي
الكنيسة نبـع
الحكمة ينشدون عن
كرامة الكلية القداسة مريم
والدة الإله .

سليمان ابن الملك
تكلم عن عظم كرامتك
في نشيد الانشاد يا مريم
والدة الإله .

كل كرامة تليق بك
ايتها الملكة ام الملك
والملائكة تسبحك يا مريم
والدة الإله .

ابن الله اختارك
وسكن فيك لانك
استحققت الكرامة يا
مريم والدة الإله .

الله الممجـد في
مشورة قديسيه .

ἵσταϣ : τὰς γὰ ὑπαρθενος
 аспанаϣ : Παρὶα
 †θεοτοκος.

Χερε πιτωοϣ φηετα
 πῶνι : ψατχιωτϣαβνεχιχ
 ἱρωμι : ἡπαρθενος τηροϣ
 аре ерзєм : Παρὶα
 †θεοτοκος.

✠ Φολσελ ἵντε
 †εκκλῆσιὰ : νεμ πωοϣωοϣ
 ἵντε †παρθενίᾱ : †οϣρω
 ὤμνι νεμ †αγνίᾱ : τε Παρὶα
 †θεοτοκος.

✠ Ὡ †σκηνη ἡκαθαρος :
 ὡ †σεμνε ὑπαρθενος : ὁματ
 ὤφ† πῖλοςος : Παρὶα
 †θεοτοκος.

Εὐωπανωαν... ωβλ.

العذراء الطاهرة
 أرضته مريم
 والدة الإله .

السلام للجبل الذي
 قطع منه الحجر بغير يد
 انسان . أرشدت جميع
 العذارى يا مريم والدة
 الإله .

زينة الكنيسة
 وفخر البتولية
 الملكة الحقيقية
 العفيفة هي مريم والدة
 الإله .

أيتها القبة النقية
 أيتها الهادئة العذراء أم
 الله الكلمة يا مريم
 والدة الإله .

إذا مارتلنا .. إلخ ..

اليوم الأول من شهر مسرى المبارك

بدء صوم السيدة العذراء وتقال حتى نهاية الصوم

ابصالية آدام



ΑΩΙΝΙ ΘΕΝ ΟΥΣΠΟΥΔΗ :

Ω ΝΙΛΑΟΣ ΉΝΙΠΙΣΤΟΣ :
ΉΤΕΝΤΑΙΟ ΉΤΣΑΒΗ : Παριὰ
†παρθένος.

ΒΩΝ ΝΑΝ ΉΠΕΝΝΟΥΣ : ΝΕΜ
ΝΙΒΑΛ ΉΝΕΝΖΗΤ : Ω Φ†
ΠΕΝΒΟΉΘΟΣ : ΉΤΕΝΧΩ ΘΕΝ ΟΥ
ΚΑΤΖΗΤ.

✠ Σε γαρ ασβίσι : ἐξοτε
Μιχεροϋβιμ : †ἐρηρι
Ήπιςθοινοϋϗι : †ϗερι
Ήλωακιμ.

✠ Δικεως ἀζιας :
Ήνιμακαρισμος : Ω ἑμαϗ
ΉΜασιὰς : ΙΗΣ ΠΧΣ ΠΕΝΟΣ.

تعالوا باجتهاد
يا شعب المؤمنين .
لنكرم الحكيمة . مريم
العذراء .

افتح لنا
عقلنا وعيون قلوبنا .
يا الله معيننا لنشد
بمهارة .

لأنها ارتفعت
اعلى من الشاروبيم
زهرة البخور ابنة
يواقيم .

حقا مستحقة
التطويات يا أم المسيا
يسوع المسيح ربنا .

Ετα ἡγοῦνται : εσοι ἡρεμε
: εἰτεν ταυασνοῦται :
ταυασνοῦται ἡφε.

Ζεω ἑμαυω : ἡχε
νεσεφωμια : θεεμεε
ἡωοῦ : ταγια Παρια.

✠ Ης ἡπροφητης :
ετερσεμεμενιν παν :
ἡτηπροστατης : ἡρε φηται
παν.

✠ Θεεμεε ἡεμοτ : ἡ
φηται σωτη ἡμος : ταυοτη
εττοτηβνοῦται : πιχωρι
ἡπρτος.

Ἰης Πχς πεννοῦται :
αψωοτω ἑβολ : εεν
τασαν ἡτοῦ : αψβισαρ
εβολ.

Κηπος ἡπισθοινοῦται :
πιαεοεχηπ ἡενηται : Ἰης πε
πιαναμνι : εναυεἰσοῦται.

✠ Λαος ἡηπιστος :
ετερμακαριζιν : ἡμος εεν
αζιος : εονερνηστεῖν.

حواء الأولى عتقت
من قبل والدة الإله
السماء الثانية .

كثيرة جدا هي
مدائحها . المملوءة مجداً
القديسة مريم .

ها الانبياء
يدلونا على
الشفعية لكى
يرحمنا الله .

المملوءة نعمة .
الله اختارها .
الجمرة النقية الحصن
المنيع .

يسوع المسيح
الهناتنازل
وفى الرحم الطاهر
تجسد .

بستان العطر والكنز
مخفى فيه . يسوع هو
الجوهرة الكثيرة الثمن .

شعب المؤمنين
يطوبونها باستحقاق وايضا
يصومون .

✠ Παρία ἱπαρθενος :
ἱπυλη ἡτε ἑφε : ἁοϋων
ναν Πω : ἡφρο ἡπεκερφει.

Μη πεθναῶσαχι :
ἡπταῖο ἡΠαρία : ἡματ
ἡπιμαρωμι : ἑἄλοϋ
ἡπανᾶσιᾶ.

Ζωοϋη ἡναμεῖ : Φἱ
πιρεϥωενζητ : ζεν
οϋῶληλοῖ : αἰσαχι
ἑτεκωελητ.

✠ Οτραϥινεμοϋθεληλ :
ατμοζ ἡπενζητ τηρϥ :
ασισι ἡεμμανοτηλ : Πω
ἡπιεῖπτηρϥ.

✠ Πῑπᾶ ἑθοϋαβ :
αϥερζηιβι ἑρο : αρεῗφο
ἡφνεθοϋαβ : ὦ Παρία
ἑοϋρω.

Ραμα ἡπετοπος : θα
ἱπαρρησιᾶ : ἑζοτε
νιοτρανος : φα ἱπαρθενῖᾶ.

Сеῖνι ἡζανλιτаниᾶ : νε ὦ
ἑμαсноῗ : χε πιλοϋος
ἡαιΔῖᾶ : αϥβῖсарз ἡζηἑ.

مريم العذراء هي
باب السماء افتح لنا يا
رب باب هيكلك .

من يقدر ان
ينطق بكرامة
مريم ام محب البشر
المفعمة قداسة .

انت تعرف
افكارى يا الله الرؤوف .
بالتهليل اتكلم عن
عروسك .

فرح وتهليل
ملاً كل قلبنا .
ولدت عمانوئيل .
رب الكل .

الروح القدس
ظلللك . فولدت
القدس يا مريم
الملكة .

سمو مكانتك يا
صاحبة الدالة . أعلى من
السموات يا ذات البتولية .

يقدمون لك تسابيح
يا والدة الإله . لان
الكلمة الذاتى تجسد
منك .

✠ Τεχολε υπιτουβο :
 σαδοτη νεμ σαβολ : αρεμσι
 υπιοτρο : πιρεψχω ναν
 εβολ.

✠ Υιος Θεος πεννοτ :
 ποτρο ηνιεν : τενταιο
 ητμασνοτ : δεν
 ζανορθινο.

✠ Φμα χε ακτωοτ : νας
 δεν πεκχινη : δεν τεσνεχι
 ητοτβο : ακταλος
 ενιφνοτι.

✠ Χερε νε Παρια : τδρομπι
 εθνεωσ : εθμεζ ηετλοσια :
 τασνηηκαθαρος.

✠ Ψεπι ητε νενεζοοτ :
 तेन्सμοτ εροκ Παω : οτοζ
 तेνηταιο : ητεκματ
 υπαρθενος.

✠ Ω τπταλη ητε ζωη :
 αριπρεσβετιν εχων :
 υπεμθο υπεψηρι :
 ητεψωενζητ δαρον.

✠ Ωοπτεν εροκ Παω : δεν
 τεκμετοτρο : εθβε
 τθεοτοκος : Παρια
 तेνοτρω.

انت مشتملة
 بالطهر من الداخل
 والخارج . ولدت الملك
 الغافر لنا .

يا ابن الله الهنا
 ملك الدهور . نحن
 نكرم والدة الإله بترانيل
 شجيرة .

من اجل انك
 مجدتها بحلولك في
 بطنها الطاهر ورفعتها
 للسموات .

السلام لك يا مريم
 الحمامة الحسنة المملوءة
 بركة . العفيفة النقية .

بقية ايامنا
 نباركك يا رب :
 ونكرم امك
 العذراء .

يا باب الحياة
 اشفعى عنا
 امام ابنك لكي يتراءف
 علينا .

اقبلنا اليك يا رب
 في ملكوتك من
 اجل والدة الإله مريم
 ملكتنا .

Λοιπον ανψαν... ψβλ.

وايضا إذا ما.. الخ ..